

10CFR50 Appendix R のエクスポージャー火災の説明

10CFR50 Appendix R 原文

involve と external
は対義

上下の2つ文章
を同義とみなす

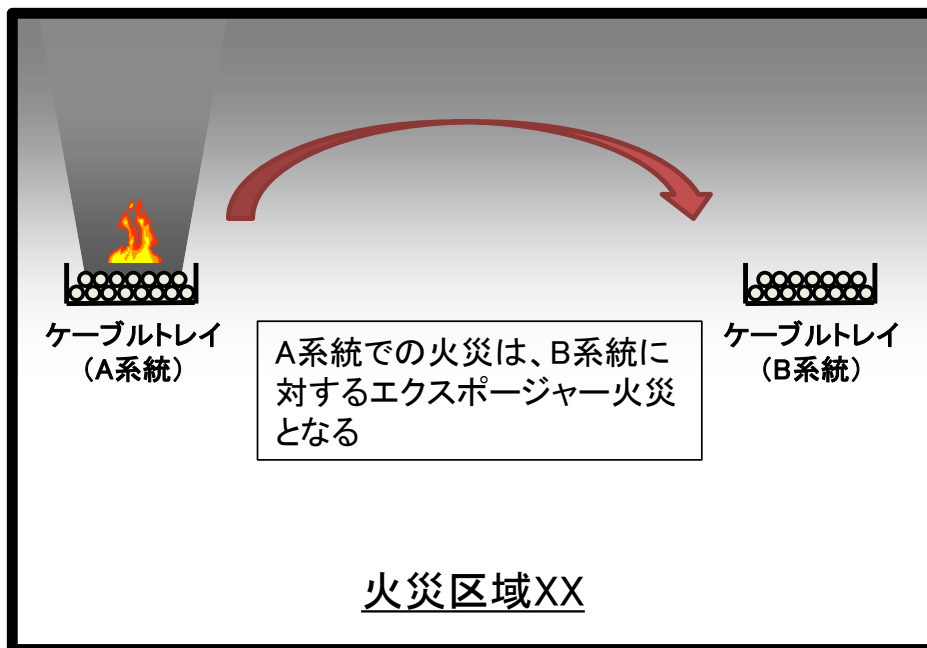
Exposure Fire. An exposure fire is a fire in a given area that involves either in situ or transient combustibles and is external to any structures, systems, or components located in or adjacent to that same area. The effects of such fire (e.g., smoke, heat, or ignition) can adversely affect those structures, systems, or components important to safety. Thus, a fire involving one train of safe shutdown equipment may constitute an exposure fire for the redundant train located in the same area, and a fire involving combustibles other than either redundant train may constitute an exposure fire to both redundant trains located in the same area.

10CFR50 Appendix R 和訳

エクスポージャー火災：エクスポージャー火災とは、ある火災区域内で、常設または仮置き可燃物が関与し、当該火災区域内に位置するまたは当該火災区域に隣接する（安全上重要な）構築物、系統、または機器の外側の（は関与しない）火災のことである。そのような火災（＝エクスポージャー火災）の影響（煙、熱、または発火等）は、安全上重要な構築物、系統、または機器に悪影響を与える。従って、(1)多重系のうち片系統の安全停止機器が関与する火災が、同じ火災区域に同居する多重系のもう片方の系統に対するエクスポージャー火災となり、(2)多重系以外の可燃物が関与する火災が、(可燃物と)同じ火災区域に同居する多重系の両系統に対するエクスポージャー火災となる。

ここでいう、「(安全上重要な)構築物、系統、または機器」は、ハザード解析において評価対象（即ち、ターゲット）となる構築物、系統、または機器のこと

(1)の図解



(2)の図解

